



CD-98 STEREO

JOHANNES BRAHMS

The Complete Piano Trios — Volume 1

Piano Trio in B major, Op.8

Piano Trio in C minor, Op.101



TRIO PRO ARTE

A BIS original dynamics recording



Trio Pro Arte

From left to right:

Milan Víttek, *violin*

Elisabeth Westenholz, *piano*

Pierre René Honnens, *cello*

INSTRUMENTARIUM

Grand piano: Bösendorfer 275. Piano technician: Christian Nissen

Violin: Josef Gagliano, Naples 1770. Bow: Albert Nürnberger

Cello: Gaspar Bertoletti ("da Salo")? 1609?. Bow: Albert Nürnberger

There is a tendency today to regard Brahms primarily as a composer of symphonies, but we may well wonder why. His symphonies were certainly landmarks in the development of form, but the whole range of his chamber music — and there is much more of this — exhibits the same stylistic features. It is possible to suggest that his chamber works have symphonic cast and that their scale is generally imposing.

Few composers have succeeded in extracting so much sound as Brahms from three instruments: piano, violin and cello. This does not stem entirely from his invariably meaty piano parts, but also from his instinctive feeling for the registers within which the violin and cello produce their richest tone. He left three works for this combination; there is also a fourth work, the authenticity of which has long been disputed.

The disputed trio is in A major (BIS-CD-99), and it has been a fruitful object of musicological wrangling, even if most experts now seem agreed that it is genuine. In a letter to Schumann in 1853, Brahms mentioned that he had already composed several trios, and when he destroyed a large number of youthful works in 1885 he made no mention of any trio being included among them. From this, one may conclude that at least one piano trio must have been in existence in 1885.

In 1924 the German musicologist Ernst Bücken found a manuscript from the 1860s, in which an unknown copyist had transcribed the *A major Trio*. The main cause for doubting its authenticity was the fact that the title page had been cut away and that no information about the composer was supplied. But after painstaking stylistic analysis it was decided that the work could, with considerable confidence, be assigned to Brahms.

As far as the *A major Trio* is concerned, it is also agreed that, provided the work is by Brahms, it was presumably composed in the summer of 1853, and is thus a distinctly youthful composition. The formal structure is so strongly reminiscent of other works by Brahms from this period that this can hardly be an accident. One cause for doubt has been a resemblance, particularly at the beginning of the trio, to Schumann; but a logical explanation of this would be that Brahms, at the

beginning of the 1850s, was strongly influenced by Schumann, something which is also evident in other works.

It is of course particularly interesting to compare the *A major Trio* with a work from approximately the same period which we definitely know to have been written by Brahms, the *Trio No.1 in B major*, completed in 1854. It emerges from a comparison that these two four-movement works are very similar in structure. Above all the beginnings are almost identical: the main subject is presented in the piano, but subsequently developed by the strings in unison.

The *B major Trio* exists in two versions: the original one, composed by Brahms as a young man of 21, and a revised version he made 37 years later. Many small details were changed in the later version, but the most important differences were in the secondary themes of the various movements, which were given a much more elaborate presentation in the 1891 version. The second version is also the one most performed today. The original version was signed humorously by Brahms with the pseudonym "Kreisler junior", a reference to E.T.A. Hoffmann's imaginary conductor who also appears elsewhere in the context of Schumann's *Kreisleriana*.

The *Piano Trio No.2 in C major* (BIS-CD-99) came into existence more than a quarter of a century after the *B major Trio*, in the years 1880-82. During this period Brahms had developed from a fairly immature youth to a stylistically brilliant composer, and he had his first two symphonies behind him. His development may be seen clearly by a comparison of the two works: the *C major Trio* is undoubtedly far more original, and the shadow-play in the scherzo, for example, displays an audacity which the young Brahms only rarely dared to reveal.

The *Trio No.3 in C minor* was written in 1886, after the completion of Brahms's fourth and final symphony, and shows even greater mastery. In this work the composer experiments boldly, not least in matters of rhythm: large parts of the third movement are constructed in seven-bar phrases, consisting of one bar in 3/4 time, followed by two in 2/4 time; 5/4 time also occurs.

Per Skans

Ever since its inaugural concert, the **Trio Pro Arte** has won critical acclaim and public enthusiasm wherever it has appeared. It has secured itself a prominent place among the select group of piano trios whose members devote themselves wholeheartedly to a demanding but richly rewarding repertoire of compositions for piano, violin and cello. The trio's pianist is **Elisabeth Westenholz**, who passed out of the Royal Danish Academy of Music with the highest honours in its history after studying with Esther Vagning. She has since studied with Bruno Seidlhofer, Alfred Brendel and Arne Skjold-Rasmussen and won numerous awards including the Carl Nielsen Prize. **Milan Víttek**, violin, was born in Czechoslovakia and studied in Brno and at the Academy in Prague. One-time leader of the Prague Chamber Soloists, he has been leader of the Royal Danish Orchestra and professor at McMaster University in Canada. He has been professor at the Royal Danish Academy since 1974. In 1961 he won a prize in the Thibaud Competition in Paris. **Pierre René Honnens** studied with Jarl Hansen in Copenhagen and with André Navarra in Paris and has been principal cellist with the Royal Danish Orchestra. He is a member of the Danish Quartet, has given concerts all over the world and has won several Grand Prix de Disque.

Recording data: 1978-03-21/23 (Op.8), 1978-09-16/17 (Op.101) at
the Holte Gymnasiums Koncertsal, Holte, Denmark

Recording engineer and tape editor: Robert von Bahr
Revox A-77 tape recorder, 15 i.p.s.; 2 Sennheiser MKH105 microphones;
Agfa PEM468 tape, no Dolby

Producer: Robert von Bahr

CD transfer: Siegbert Ernst

English translation: John Skinner

Type setting, lay-out: Andrew Barnett

Cover text: Per Skans

French translation: Arlette Lemieux-Chené

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.
If we have no representation in your country, please contact:
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden
Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40
info@bis.se www.bis.se

© & © 1978 and 1990, Grammofon AB BIS, Djursholm. *All rights reserved.*

In unseren Tagen neigt man dazu, Johannes Brahms in erster Linie als Sinfoniker zu betrachten — es ist allerdings fraglich, warum. Seine Sinfonien waren zwar wichtige Meilensteine in der Entwicklung der Formsprache, aber die ganze Reihe seiner Kammermusikwerke — die wesentlich größer an der Zahl sind! — weist die gleichen Stützpunkte auf. Es könnte allenfalls behauptet werden, auch seine Kammerwerke seien sinfonisch aufgebaut und deren Format im allgemeinen imposant.

Nur wenige Komponisten haben die Kombination Klavier-Geige-Cello klanglich derartig ausnützen können wie Brahms. Dies kommt nicht ausschließlich von seiner wie immer markvollen Klavierbehandlung her, sondern auch daher, daß er ein instinktives Gefühl für jene Register besaß, in denen die Geige und das Cello am klangvollsten sind. Er hinterließ drei Werke für diese Besetzung, sowie ein viertes, dessen Echtheit lange umstritten gewesen ist.

Das umstrittene Trio ist jenes in A-Dur (BIS-CD-99), seit jeher ein dankbarer Gegenstand musikwissenschaftlicher Auseinandersetzungen, selbst wenn heute offensichtlich die Mehrzahl der Fachleute der Ansicht sind, es sei echt. In einem Brief an Schumann im Jahre 1853 erwähnt Brahms, daß er bereits mehrere Trios komponiert habe, und als er 1885 eine große Zahl von Jugendwerken zerstörte, erwähnte er nicht, daß sich unter diesen ein Trio befunden hätte. Daraus schließt man, daß wenigstens irgend ein Klaviertrio noch im Jahre 1885 existiert haben muß.

1924 entdeckte der deutsche Musikologe Ernst Bücken eine Handschrift aus den 1860er Jahren, in der ein unbekannter Notenschreiber das *A-Dur-Trio* niedergeschrieben hatte. Die Zweifel an der Echtheit sind vor allem dadurch entstanden, daß das Titelblatt weggeschnitten worden war, und daß kein Komponistenname erwähnt wird. Eine peinlichst genaue stilistische Untersuchung ergab aber, daß Brahms mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit der Komponist war.

Man glaubt vom *A-Dur-Trio* ferner, daß es (vorausgesetzt, daß Brahms wirklich der Komponist ist) vermutlich im Sommer 1853 entstanden ist, daß es also ein ausgeprägtes Jugendwerk ist. Der formale Aufbau erinnert derartig stark an die übrigen Werke Brahms' aus jener Zeit, daß es kaum ein Zufall sein kann. Ein Grund zum Zweifel ist gewesen, daß insbesondere der Anfang des Trios nach

Schumann klingt, aber das könnte daher kommen, daß Brahms anfang der 1850er Jahren von diesem stark beeinflusst war, was an manchen anderen seiner Werke zu merken ist.

Besonders interessant ist es natürlich, das *A-Dur-Trio* mit einem Werk etwa der gleichen Entstehungszeit zu vergleichen, das sicher von Brahms geschrieben wurde: das 1854 vollendete *Klaviertrio Nr.1 H-Dur*. Dieser Vergleich ergibt, daß die beiden viersätzigen Werke sehr ähnlich aufgebaut sind. Vor allem der Anfang ist fast identisch: das Hauptthema wird vom Klavier exponiert, dann aber von den Streichern unisono entwickelt.

Es gibt zwei Fassungen des *H-Dur-Trios*: die ursprüngliche, von einem 21-jährigen Jüngling geschrieben, und eine revidierte, die Brahms 37 Jahre später schrieb. Viele kleine Details wurden dabei geändert, die wichtigsten Unterschiede sind aber bei den Seitenthemen zu finden, die in der 1891er Fassung wesentlich ausgearbeiteter sind. Heutzutage wird diese Fassung am häufigsten aufgeführt. Die Urfassung wurde von Brahms scherzhaft mit „Kreisler Junior“ signiert, ein Hinweis auf den Phantasiekapellmeister E. T. A. Hoffmanns, der in musikalischen Zusammenhängen sonst u.a. in Schumanns *Kreisleriana* zu finden ist.

Das *Klaviertrio Nr.2 C-Dur* (BIS-CD-99) entstand um mehr als ein Vierteljahrhundert später als das *H-Dur-Trio*, 1880-82. Im Laufe der Jahre hatte sich Brahms vom recht unreifen Jüngling zum stilistisch meisterhaften Komponisten entwickelt — er hatte seine ersten beiden Sinfonien hinter sich. Ein Vergleich der beiden Trios läßt seine Entwicklung deutlich spüren: das *C-Dur-Trio* ist zweifelsohne wesentlich origineller, und beispielsweise das Schattenspiel des Scherzos zeugt von einer Kühnheit, die der junge Brahms nur gelegentlich zeigte.

Das *Trio Nr.3 c-moll* wurde 1886, nach der Vollendung der vierten Sinfonie, geschrieben. Hier begegnet man einer noch weiter entwickelten Meisterschaft. Brahms experimentiert verwegen, nicht zuletzt auf dem rhythmischen Gebiet: große Teile des dritten Satzes sind auf siebentaktigen Phrasen, einem 3/4-Takt, gefolgt von zwei 2/4-Takten, aufgebaut; auch Fünfertakte kommen vor.

Per Skans

Seit seinem ersten Konzert ist das **Trio Pro Arte** immer von Publikum und Kritikern gepriesen worden. Es hat im Kreise der relativ wenigen Trios einen hervorragenden Platz errungen, die sich dem schwierigen aber dankbaren Repertoire für die Instrumentenkombination widmen. Als Pianist wirkt **Elisabeth Westenholz**, die an der Kopenhagener Musikakademie bei Esther Vagning studierte, und die die beste Abschlußprüfung in der Geschichte der Akademie absolvierte. Später studierte sie bei Bruno Seidlhofer, Alfred Brendel und Arne Skjold-Rasmussen, und ihr kamen viele Auszeichnungen zuteil, darunter der Carl-Nielsen-Preis. Der Geiger **Milan Vitek** wurde in der Tschechoslowakei geboren. Er studierte in Brno und an der Prager Akademie und war als Konzertmeister bei den Prager Kammersolisten und in der Kopenhagener Königlichen Kapelle tätig, sowie als Professor an der McMaster University in Canada. Seit 1974 ist er Professor an der Kopenhagener Musikakademie. 1961 gewann er einen Preis im Pariser Thibaud-Wettbewerb. **Pierre René Honnens** studierte bei Jarl Hansen in Kopenhagen und André Navarra in Paris, er war als Solocellist in der Kopenhagener Königlichen Kapelle tätig. Er ist Mitglied des Dänischen Quartetts, hat weltweit konzertiert und hat mehrere Grand Prix de Disque gewonnen.

On a tendance aujourd'hui à considérer Brahms essentiellement comme un compositeur de symphonies mais on peut se demander pourquoi. Ses symphonies ont assurément fait époque dans le développement formel mais l'entière portée de sa musique de chambre — et il en a écrit beaucoup plus — exhibe les mêmes traits stylistiques. Il est possible de suggérer que ses œuvres de musique de chambre ont un moule symphonique et que leur échelle est généralement imposante.

Peu de compositeurs autres que Brahms ont réussi à extraire autant de sonorité de ces trois instruments: piano, violon et violoncelle. Ceci n'est pas entièrement dû à ses parties pour piano toujours très étoffées, mais en partie aussi à son flair pour l'étendue tonale la plus riche du violon et du violoncelle. Il nous légua trois œuvres pour cette combinaison d'instruments; il en existe aussi une quatrième dont l'authenticité a longtemps été l'objet de discussions.

Le trio discuté est en la majeur (BIS-CD-99) et il a été un fructueux objet de dispute musicologique même si la plupart des experts semblent s'accorder maintenant quant à son authenticité. Dans une lettre datée de 1853 à Schumann, Brahms mentionne qu'il avait déjà composé plusieurs trios et, lorsqu'il détruisit en 1885 un grand nombre d'œuvres de jeunesse, il ne fit aucune mention de trios qu'il aurait rejetés. Ceci nous permet de conclure qu'il devait exister au moins un trio pour piano en 1885.

En 1924, le musicologue allemand Ernst Bücken trouva un manuscrit des années 1860 dans lequel un copiste inconnu avait transcrit le *Trio en la majeur*. Le fait que la page de titre était manquante et que tout renseignement sur le compositeur faisait défaut est à l'origine du doute quant à son authenticité. Après une analyse stylistique soignée, il fut décidé que l'œuvre pouvait, avec assez de certitude, être attribuée à Brahms.

On a aussi admis que le *Trio en la majeur*, s'il est de Brahms, est une composition de jeunesse datant probablement de l'été 1853. La structure formelle rappelle tellement les autres œuvres de Brahms de cette période qu'il pourrait à peine s'agir d'une coïncidence. Une des raisons du doute a été une ressemblance, surtout au début du trio, avec Schumann; une explication logique en serait que Brahms, au

début des années 1850, était fortement influencé par Schumann, ce qui est évident aussi dans d'autres compositions.

Il est évidemment particulièrement intéressant de comparer le *Trio en la majeur* à une œuvre d'environ la même période, mais que nous savons être de la main de Brahms, soit le *Trio no 1 en si majeur*, achevé en 1854. La confrontation révèle que ces deux œuvres ont une structure bien semblable. Les débuts surtout sont presque identiques: le piano présente le sujet principal que développent les cordes à l'unisson.

Le *Trio en si majeur* existe en deux versions: l'originale composée par Brahms lorsqu'il était un jeune homme de 21 ans et la version révisée 37 ans plus tard. Plusieurs petits détails furent changés dans la version ultérieure mais les modifications les plus importantes se trouvent dans les seconds thèmes des différents mouvements; la version de 1891 les présente d'une façon beaucoup plus recherchée. La seconde version est aussi celle la plus fréquemment jouée aujourd'hui. La version originale fut signée avec humour par Brahms sous le pseudonyme "Kreisler junior", une allusion au chef d'orchestre imaginaire d'E.T.A. Hoffmann qui apparaît dans le contexte de *Kreisleriana* de Schumann.

Le *Trio pour piano no 2 en do majeur* (BIS-CD-99) vit le jour plus d'un quart de siècle après le *Trio en si majeur*, soit dans les années 1880-82. Pendant ce temps, Brahms avait passé d'un jeune homme manquant de maturité à un compositeur au brillant stylistique avec déjà deux symphonies à son actif. Son développement peut être observé en comparant les deux œuvres: le *Trio en do majeur* est beaucoup plus original et le jeu des nuances dans le scherzo, par exemple, fait preuve d'une audace que le jeune Brahms ne s'est que rarement permis.

Le *Trio no 3 en do mineur* fut écrit en 1886, après l'achèvement de la quatrième et dernière symphonie de Brahms et fait preuve d'une maîtrise plus grande encore. Dans cette œuvre, le compositeur expérimente avec audace, surtout en ce qui a trait aux rythmes: de grandes parties du troisième mouvement sont en phrases de sept mesures consistant en une mesure à 3/4 suivie de deux à 2/4; on y trouve aussi du 5/4.

Per Skans

Depuis son premier concert, le **Trio Pro Arte** a gagné partout la faveur des critiques et l'enthousiasme du public. Il s'est assuré une place de choix dans le groupe privilégié des trios pour piano dont les membres se consacrent entièrement au répertoire exigeant mais si riche des compositions pour piano, violon et violoncelle. La pianiste du trio est **Elisabeth Westenholz**; après des études avec Esther Vagnig, elle reçut son diplôme du Conservatoire Royal Danois de musique avec les plus grands honneurs de l'histoire de cette institution. Elle travailla ensuite avec Bruno Seidlhofer, Alfred Brendel et Arne Skjold-Rasmussen et gagna de nombreuses récompenses dont le Prix Carl Nielsen. **Milan Vitek**, violon, est né en Tchécoslovaquie; il a étudié à Brno et au conservatoire de musique à Prague. Ancien premier violon des Solistes de Chambre de Prague, il a été le premier violon de l'Orchestre Royal Danois et professeur à l'Université McMaster au Canada. Il enseigne au Conservatoire Royal Danois depuis 1974. En 1961, il gagna un prix à la Compétition Thibaud à Paris. **Pierre René Honnens** a étudié avec Jarl Hansen à Copenhague et avec André Navarra à Paris; il a été le premier violoncelliste de l'Orchestre Royal Danois. Il fait partie du Quatuor Danois, a donné des concerts partout dans le monde et a gagné plusieurs fois le "Grand Prix de Disque".

BRAHMS, Johannes (1833-1897)

Klaviertrio Nr. 1, H-Dur, op. 8 35'45**Piano Trio No. 1 in B major, Op. 8***(revised version)*

- | | | |
|---|-----------------------------------|-------|
| 1 | I. <i>Allegro con brio</i> | 14'27 |
| 2 | II. <i>Scherzo. Allegro molto</i> | 6'02 |
| 3 | III. <i>Adagio</i> | 8'30 |
| 4 | IV. <i>Allegro</i> | 6'29 |
-

Klaviertrio Nr. 3, c-moll, op. 101 21'32**Piano Trio No. 3 in C minor, Op. 101**

- | | | |
|---|------------------------------|------|
| 5 | I. <i>Allegro energico</i> | 7'03 |
| 6 | II. <i>Presto non assai</i> | 3'45 |
| 7 | III. <i>Andante grazioso</i> | 4'41 |
| 8 | IV. <i>Allegro molto</i> | 5'48 |
-

Trio Pro Arte

Elisabeth Westenholz, piano

Milan Víttek, violin

Pierre René Honnens, cello
